



الفردان للصرافة
alfardan exchange

Licensed by the Central Bank of the UAE
مُرخص من قبل البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

:

بيان الحقائق الأساسية المنتجات والخدمات الرئيسية

بيان الحقائق الأساسية المنتجات والخدمات الرئيسية

نقدم المجموعة التالية من منتجات البطاقات القابلة لإعادة التحميل المدفوعة مسبقًا لضمان الطريقة الأكثر أمانًا وموثوقية لإنفاق الأموال محليًا و/أو دوليًا.

- بطاقة ترافيليز بلس بلاتينيوم – (٢٠محفظة متعددة العملات)
- بطاقة ترافيليز بلس كلاسيك – (٣١محفظة متعددة العملات)

كبدل أكثر أمانًا للنقد، توفر بطاقة ترافيليز فيزا المدفوعة مسبقًا الخاصة بالفردان للصرافة للعملاء طريقة آمنة ومريحة لحمل أموال السفر الخاصة بالعطلات والوصول إلى أموالهم على مستوى العالم. مع وجود أكثر من ٣ مليون تاجر و ٢ مليون جهاز صراف آلي وخيارات للتسوق عبر الإنترنت، هناك طرق لا حصر لها لأخذ أموال العملاء إلى أبعد من ذلك. تم تصميم البطاقة للعملاء الذين يسافرون إلى الخارج مع مكافآت إضافية عبر الفيزا بلاتينيوم. يمكن تحميل البطاقة متعددة العملات مسبقًا بما يصل إلى ٢٠ عملة مدرجة أدناه تحت «معلومات البرنامج».

سواء كان السفر للترفيه أو العمل أو التعليم أو ببساطة الاستمتاع بـ «الإقامة» في الإمارات العربية المتحدة، فإن بطاقة ترافيليز بلس بلاتينيوم هي رفيق ذكي مثالي يوفر الراحة، فإن بطاقة ترافيليز بلس بلاتينيوم هي أقفال – أسعار صرف أجنبية تنافسية قبل السفر تسمح للعملاء بالتعامل مع ما يصل إلى ٢٠ عملة مختلفة قابلة للتحميل في أكثر من ٣ مليون موقع تجاري حول العالم.

تفاصيل البرنامج:

ترافيليز بلس بلاتينيوم	
موافقة من المصرف المركزي	حصل على NOC لبيع وتحميل البطاقات من فروع الفردان للصرافة
راعي ومؤسسة الصندوق	مصرف أبوظبي الإسلامي
مدير البرنامج	شركة الفردان للصرافة
مخطط	فيزا – نظام الرسالة الواحدة
واجهات خارجية	واجهة برمجة التطبيقات، تطبيقات الهاتف المحمول
واجهات داخلية	نظام الحماية ثلاثية الأبعاد، خدمة الرسائل القصيرة
مركز الاتصال	600522265

معلومات البرنامج:

المنتج	بطاقة السفر متعددة العملات
مثمولة إسلامي	متوافقة مع الشريعة الإسلامية
راعي ومؤسسة الصندوق	مصرف أبوظبي الإسلامي
نوع البرنامج	العرض العام قابل لإعادة التشغيل (بطاقة فيزا السفر المالية) السفر متعدد العملات
نظام البطاقة	فيزا



العملات	لدولار الأسترالي – الدولار الأسترالي، الدولار السنغافوري – الجنيه الإسترليني، اليورو – درهم الإمارات العربية المتحدة – درهم إماراتي، الدولار الأمريكي – الدولار الأمريكي، الجنيه الإسترليني – الجنيه الإسترليني، THB, Hongkong Dollar – HKD, Omani Rial – OMR, Bahraini Dinar – BHD, Qatari Rial – QAR, Saudi Rial – SWAR, Swiss franc.
قائمة BIN	[فيزا] 474121 [العملة الأساسية – دولار أمريكي]
شخصية وغير شخصية	شخصية وغير شخصية
نوع التنفيذ	رسائل واحدة
استخدام البطاقة	محلي ودولي
مجموعة المعاملات	• EMV, MS, Contactless, E-Commerce Transactions, CP & CNP
القنوات	• فروع الفردان للصرافة • تطبيق الهاتف المحمول المخصص – iOS و Android
نقاط اتصال العملاء	• تطبيق الهاتف المحمول المخصص • فروع الفردان • مركز اتصال الفردان - 600522265
طريقة تحميل البطاقة	• النقد – فروع الفردان للصرافة
مميزات المنتج	• العملات المتعددة: بطاقة واحدة يمكن تحميلها بـ 20 عملة • يمكن إعادة تشغيله: بالعملات 20 بأسعار صرف ثابتة. • البطاقة المدفوعة مسبقاً: ادفع قبل الاستخدام. • الأمان: حماية الرقائق والرقم الشخصي (EMV) • ميزة إضافية: عدم التلامس/النقر والدفع (تم تمكين NFC) • 3DS (0.2) للأمان عبر الإنترنت (OTP على البريد الإلكتروني والرسائل القصيرة) • يمكن استخدامه على جميع القنوات: POS و ATM و Online • القبول العالمي: أكثر من 30 مليون موقع تجاري في جميع أنحاء العالم؛ أكثر من 2 مليون جهاز صراف آلي حول العالم • خيار التخصيص بالاسم المطبوع على البطاقة (تطبيق رسوم إضافية) • تطبيق الهاتف المحمول لإدارة حساب حامل البطاقة (متاح على iOS و Android) • البريد الإلكتروني لدعم العملاء support@travelezcard.com
الحدود	• صلاحية البطاقة: 60 شهراً • اختيار حامل البطاقة: لا توجد بطاقة محددة وتخصيص بالاسم • رصيد البطاقة الأقصى: (10000 دولار) • مبلغ التحويل اليومي (في 24 ساعة) / لا توجد عمليات تحميل (أيهما يأتي أولاً): 10000 دولار أو 2 معاملات تحميل • مبلغ التحويل الأسبوعي/لا توجد عمليات تحميل (أيهما يأتي أولاً): 13500 دولار أو 3 معاملات. • تحميل مبلغ شهري/لا توجد عمليات تحميل (أيهما يأتي أولاً): 20000 دولار أو 5 معاملات. • Annually Load up amount/No of load ups (أيهما يأتي أولاً): 60,000 دولار أو 60 معاملة • حد السحب اليومي لأجهزة الصراف الآلي: 1400 دولار
توافق	البطاقات الصادرة فقط لمواطني الإمارات والمقيمين الذين تتراوح أعمارهم بين 18 عاماً على الأقل مع بطاقة هوية سارية المفعول
المخاطر وإدارة الاحتياك واسترداد التكاليف والمنازعات	تديرها الفردان للصرافة
خدمة العملاء	600522265 لغة الدعم: الإنكليزية والعربية
فوائد الفيزا البلاتينية	لمزيد من المعلومات، انقر فوق الرابط أدناه https://ae.visamiddleeast.com/en_AE/support/consumer/card-benefits.html#3

حدود المعاملات والتحميل

العملة	المبلغ	حدود المعاملات والتحميل
USD	\$10,000	الحد الأقصى للرصيد في الحساب في أي وقت:
USD	\$10,000	الحد الأقصى للمبلغ الإجمالي الذي يمكنك تحميله لكل فترة 24 ساعة (لا يمكن تحميل أي مبلغ إذا كانت النتيجة ستتجاوز الحد الأقصى للرصيد) الحد الأقصى لعدد الحمل: 2
USD	\$13,500	الحد الأقصى للكمية الإجمالية التي يمكن تحميلها في الأسبوع 1 الحد الأقصى لعدد الحمل: 3
USD	\$20,000	الحد الأقصى للمبلغ الإجمالي الذي يمكن تحميله في الشهر 1 الحد الأقصى لعدد التحميل: 5
USD	\$60,000	الحد الأقصى للمبلغ الإجمالي الذي يمكن تحميله في الشهر 1 الحد الأقصى لعدد التحميل: 60
USD	\$1,400	الحد الأقصى للمبلغ الذي يمكنك سحبه من أجهزة الصراف الآلي يوميًا
AED	AED 0 (zero)	الحد الأدنى لمبلغ التحميل أثناء شراء البطاقة لأول مرة

جدول رسوم الحساب

الرسوم (بالدولار إذا لم تكن محددة)	البند
	ملاحظة: جميع الرسوم بدون ضريبة القيمة المضافة
AED 50	إصدار البطاقة - بطاقة غير شخصية (البطاقات) الأولية والثانوية
AED 65	إصدار البطاقة - بطاقة شخصية (البطاقات) الأولية والثانوية
0 درهم إماراتي (صفر) للحد الأدنى من الحمل البالغ 100 درهم إماراتي أو أكثر أثناء إصدار البطاقة 5 درهم إماراتي لتحميل أقل من 100 درهم إماراتي أثناء شراء البطاقة.	إصدار البطاقة رسوم إضافية
AED 50	استبدال البطاقة - بطاقة غير شخصية (البطاقات) الأولية والثانوية
AED 65	استبدال البطاقة - بطاقة شخصية (البطاقات) الأولية والثانوية
	*الخمول الحسابي
دراهم إماراتية (أو ما يعادلها من العملات الأجنبية) 5	بعد الانتهاء من الأشهر الستة وكل شهر لاحق، تحتفظ بورصة الفردان بالحق في إلغاء البطاقة مع/بدون إشعار للتحميل إذا لم يتم ملاحظة أي معاملة تجارية لمدة أحد عشر شهرًا متواصلة يعتبر الحساب خامدًا إذا لم تكن هناك معاملات تجارية (على سبيل * المثال: مشتريات نقاط البيع، والأحمال، والتجارة الإلكترونية، والسحب النقدي من أجهزة الصراف الآلي) في الأشهر الستة السابقة

رسوم التحويل (أثناء شراء البطاقة فقط) (للبطاقة الأولية والثانوية)	<ul style="list-style-type: none"> رسوم تحميل العملات الأجنبية: 0 درهم إماراتي مقابل 100 درهم إماراتي تعادل وأعلى من عمليات تحميل العملات الأجنبية رسوم تحميل العملات الأجنبية: 5 درهم إماراتي مقابل أقل من 100 درهم إماراتي ما يعادل تحميل العملات الأجنبية رسوم درهم: - لتحميل درهم إماراتي (فقط): 5 درهم إماراتي (بخض النظر عن المبلغ المحمل على البطاقة)
تحميل رسوم (التحميل اللاحق للبطاقة) (للبطاقة) (البطاقات) الأولية والثانوية)	رسوم التحويل: 5 درهم إماراتي بالإضافة إلى رسوم التحويل أعلاه، رسوم درهم 5 درهم إماراتي إذا كان المبلغ المعاد تحميله بالدرهم فقط (AED)
AFEX رسوم السحب في فروع	تم سحب 5 درهم إماراتي لكل 5,000.00 درهم إماراتي ومتعدد منها
استخدام أجهزة الصراف الآلي	الرسوم
رسوم سحب أجهزة الصراف الآلي المحلية (للبطاقات) الأولية والثانوية	فيما يلي رسوم سحب العملة المعنية: - م: 5 : دولارات الولايات المتحدة: 3 دولارات : اليورو: 2 : الجنيه الإسترليني: 2 : CAD : 3 : مكتب المفتش العام: 3 : HKD : 20 : THB : 100 : SGD : 7.5 : INR : 100 : ياباني: 250: معدل العمر العمري: 1 : QAR : 10 : BHD : 1: الجمهورية العربية السورية: 10 : دينار كويتي: 1 : فرنك سويسري: 3 : اليوان الصيني: 20 : TRL : 15 : EGP : 40 :
رسوم الاستفسار عن رصيد أجهزة الصراف الآلي المحلية (للبطاقات) الأولية والثانوية	فيما يلي رسوم سحب العملة المعنية: - الدالة : 2 : AED : دولارات الولايات المتحدة: 1 : اليورو: 1 : الجنيه الإسترليني: 1 : CAD : 1.5 : مكتب المفتش العام: 1.5 : HKD : 3 : THB : 40 : SGD : 5 : ياباني: 125 : معدل العمر العمري: 0.5 : QAR : 5 : BHD : 0.5 : الجمهورية العربية السورية: 2 : دينار كويتي: 0.5 : فرنك سويسري: 1 : اليوان الصيني: 10 : TRL : 7.5 : EGP : 10 : INR : 50 :
رسوم سحب أجهزة الصراف الآلي الدولية (خارج الإمارات العربية المتحدة) (للبطاقات) الأولية والثانوية	فيما يلي رسوم سحب العملة المعنية: - م: 5 : دولارات الولايات المتحدة: 3 دولارات : اليورو: 2 : الجنيه الإسترليني: 2 : CAD : 3 : مكتب المفتش العام: 3 : HKD : 20 : THB : 100 : SGD : 7.5 : INR : 100 : ياباني: 250 : معدل العمر العمري: 1 : QAR : 10 : BHD : 1 : الجمهورية العربية السورية: 10 : دينار كويتي: 1 : فرنك سويسري: 3 : اليوان الصيني: 20 : TRL : 15 : EGP : 40 :
رسوم الاستفسار عن رصيد أجهزة الصراف الآلي الدولية (خارج الإمارات العربية المتحدة) (للبطاقات) الأولية والثانوية	فيما يلي رسوم سحب العملة المعنية: - الدالة : 2 : AED : دولارات الولايات المتحدة: 1 : اليورو: 1 : الجنيه الإسترليني: 1 : CAD : 1.5 : مكتب المفتش العام: 1.5 : HKD : 3 : THB : 40 : SGD : 5 : ياباني: 125 : معدل العمر العمري: 0.5 : QAR : 5 : BHD : 0.5 : الجمهورية العربية السورية: 2 : دينار كويتي: 0.5 : فرنك سويسري: 1 : اليوان الصيني: 10 : TRL : 7.5 : EGP : 10 : INR : 50 :
رسوم أخرى	
رسوم تحويل العملة (للبطاقات) الأولية والثانوية	3.5% من مبلغ المعاملة، المطبق عند حساب معدل التحويل
التنبيهات - البريد الإلكتروني	بلا رسوم
التنبيهات - الرسائل القصيرة	بلا رسوم

سيتم تحديد ما يعادل العملة الأجنبية للمبالغ المذكورة أعلاه على أساس معدل التحويل أو معدل تحويل التأشيرة، حسب الاقتضاء. بالنسبة لهذا القسم، يتم تعريف «اليوم» على أنه فترة ٢٤ ساعة تبدأ في منتصف الليل بتوقيت الإمارات العربية المتحدة.

تفاصيل البرنامج:

ترافيليز بلس كلاسيك	
موافقة من المصرف المركزي	حصل على NOC لبيع وتحميل البطاقات من فروع الفردان للصرافة
راعي ومؤسسة الصندوق	مصرف أبوظبي الإسلامي
مدير البرنامج	شركة الفردان للصرافة
مخطط	فيزا - نظام الرسالة الواحدة
واجهات خارجية	واجهة برمجة التطبيقات، تطبيقات الهاتف المحمول، بوابة الخدمة الذاتية.
تجهيز المنازعات	معالج
مركز الاتصال	600522265

معلومات البرنامج:

مدير البرنامج	شركة الفردان للصرافة
المنتج	بطاقة السفر متعددة العملات
مشمول إسلامياً	متوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية
الجهة الراعية	مصرف أبوظبي الإسلامي
نوع البرنامج	تحميل الأغراض العامة بطاقة Visa Travel Money Card بر / السفر متعدد العملات
نظام بطاقة	فيزا
العملة المدعومة	درهم الإمارات العربية المتحدة ("AED")، اليورو ("EUR")، الجنيه البريطاني العظم ("GBP")، دولار الولايات المتحدة ("USD")، الدولار الأسترالي ("AUD")، الدولار الكندي ("CAD")، الدولار السنغافوري ("SGD") ب (")، وقطر ريال ("QAR")، والريال العماني ("OMR")، والدينار البحريني ("BHD") -
شخصية/غير شخصية	شخصية/غير شخصية
نوع التنفيذ	رسائل واحدة
استخدام بطاقة	المحلي والدولي
مجموعة المعاملات	• EMV, MS, Contactless, E-Commerce Transactions, CP & CNP
القنوات	• AFEX 85 + الفروع • تطبيق الهاتف المحمول المخصص - إصدارات Android و iOS.
نقاط اتصال العملاء	• تطبيق الهاتف المحمول المخصص • 85 + فروع AFEX • مركز مكالمات AFEX
طريقة تحميل البطاقة	• النقد - فروع الفردان للصرافة



مميزات المنتج	<ul style="list-style-type: none">• العملات المتعددة: بطاقة واحدة يمكن تحميلها بـ 13 عملة• التحميل: 13 عملة بأسعار صرف مغلقة.• البطاقة المدفوعة مسبقاً: ادفع قبل الاستخدام.• الأمان: حماية الرقائق والرقم الشخصي (EMV)• ميزة إضافية: تمكين NFC (لاتلامسي/انقر وادفع)• يمكن استخدامه على جميع القنوات: POS و ATM و Online• لقبول العالمي: أكثر من 30 مليون موقع تجاري في جميع أنحاء العالم؛ أكثر من 2 مليون جهاز صراف آلي حول العالم• خيار التخصيص بالاسم المطبوع على البطاقة (يتم تطبيق رسوم إضافية)• تطبيق الهاتف المحمول لإدارة حساب حامل البطاقة (متاح على Android و iOS)• البريد الإلكتروني لدعم العملاء: support@travelezcard.com
حدود	<ul style="list-style-type: none">• صلاحية البطاقة: 60 شهراً• اختيار حامل البطاقة: لا توجد بطاقة محددة وتخصيص بالاسم• رصيد البطاقة الأقصى: 10000 دولار.• مبلغ التحميل اليومي (في 24 ساعة) / لا توجد عمليات تحميل (أيهما يأتي أولاً): 10000 دولار أو ٢ معاملات تحميل• تحميل مبلغ سنوي/بدون تحميل (أيهما يأتي أولاً): 100000 دولار أو 60 معاملة.• حد السحب اليومي لأجهزة الصراف الآلي: 700 دولار
توافق	البطاقات الصادرة فقط لمواطني الإمارات والمقيمين الذين تتراوح أعمارهم بين 18 عاماً على الأقل مع بطاقة هوية سارية المفعول.
خدمة العملاء	600522265 لغة الدعم: الإنجليزية والعربية.
فوائد الفيزا البلاتينية	لمزيد من المعلومات، انقر فوق الرابط أدناه https://ae.visamiddleeast.com/en_AE/support/consumer/card-benefits.html#3

جدول رسوم الحساب - بطاقة السفر Travezplus

البند	الرسوم (بالدرهم الإماراتي إذا لم يتم تحديده)
ملاحظة: جميع الرسوم بدون ضريبة القيمة المضافة	
إصدار البطاقة	30
استبدال البطاقة	30
رسوم الراحة للسحب النقدي	10.00
عدم نشاط البطاقة (شهرياً بعد ٢١ شهراً من عدم النشاط)	5.00
تحميل رسوم	5.00
استخدام أجهزة الصراف الآلي	
سحب أجهزة الصراف الآلي المحلية	AED 5.00
التحقيق المحلي في توازن أجهزة الصراف الآلي	AED 2.00



سحب أجهزة الصراف الآلي الدولية (انسحابات خارج الإمارات العربية المتحدة)	
2 USD	الولايات المتحدة الأمريكية
1.5 EUR	منطقة اليورو
1.5 GBP	المملكة المتحدة
3.00 CAD	كندا
3.00 AUD	أستراليا
15 HKD	هونغ كونغ
80 THB	تايلند
7.5 SGD	سنغافورة
250 JPY	اليابان
1 OMR	عمان
10 QAR	قطر
1 BHD	البحرين
الاستفسار الدولي عن توازن أجهزة الصراف الآلي	
1 USD	الولايات المتحدة الأمريكية
1 EUR	منطقة اليورو
1 GBP	المملكة المتحدة
1.5 CAD	كندا
1.5 AUD	أستراليا
7 HKD	هونغ كونغ
40 THB	تايلند
5 SGD	سنغافورة
125 JPY	اليابان
0.5 OMR	عمان
5 QAR	قطر
0.5 BHD	البحرين
خدمة العملاء	
بلا رسوم	مركز الاتصال
بلا رسوم	البيان الإلكتروني
بلا رسوم	تطبيق الهاتف المحمول
بلا رسوم	إدارة الحساب عبر الإنترنت
رسوم أخرى	
3.5% من مبلغ المعاملة، المطبق عند حساب معدل التحويل	رسوم تحويل العملة
20	النقد الطارئ (باستثناء رسوم التحويل)
30	استبدال بطاقة الطوارئ الدولية (باستثناء رسوم البطاقة الساعية)
30	إغلاق الحساب
5	تحويل الحساب إلى الحساب



الشروط و الاحكام

تحذير

قد يتم تحصيل رسوم إضافية من قبل البنك المراسل / المؤسسة المالية التي تقدم خدمات مالية للمستفيد من التحويلات.



تحذير

قد يتم تطبيق العقوبات والرسوم في حالة وجود خطأ أو إغفال من العميل في تقديم معلومات صحيحة أو غير كاملة عن التحويلات.



تحذير

قد يتأثر هذا المنتج / الخدمة بالتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.



تحذير

قد يختلف الوقت الفعلي لإتمام المعاملة عن التقديرات بسبب زيادة التدقيق في المعاملات من قبل البنك المراسل / المؤسسة المالية التي تقدم خدمات مالية للمستفيد من التحويلات.



تحذير

سيتم شراء/بيع العملات المصرفية فقط بأسعار الشراء/البيع الحالية لدينا.



تحذير

سيتم استرداد الأموال مقابل إلغاء الحوالات المالية أو التحويلات أو أي معاملات تحويل أخرى التي لم تتم لأي سبب كان فقط بسعر الصرف الحالي أو بسعر الصرف الذي تم إصدار به المعاملة، أيهما أقل.



تحذير

تحذير: تخضع إعادة إصدار/استبدال معاملات التحويل لأي سبب من الأسباب للرسوم والفروقات المطبقة لدينا.



تحتفظ شركة الفردان للصرافة - شركة الشخص الواحد ذ.م.م مرخصة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالحق في تعديل الشروط والأحكام بما يتماشى مع قانون الأراضي المعمول به أو السياسات الداخلية لشركة الفردان للصرافة. سيتم إرسال أي تغييرات من هذا القبيل من خلال الموقع الإلكتروني أو إفصاحات الفروع أو المرافق الإلكترونية للعملاء

أقر/نقر بموجبه بشكل لا رجعة فيه وغير مشروط بأنني/أنا قرأت/قرأنا بيان الحقائق الرئيسية أعلاه وفهمت/فهمنا بوضوح جميع المعلومات والبيانات المرجعية المذكورة هنا.

توقيع العميل:

اسم العميل:

التاريخ: